

# COMUNE DI ANTEY-SAINT-ANDRÉ COMMUNE DE ANTEY-SAINT-ANDRÉ

Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Région Autonome de la Vallée d'Aoste

## Deliberazione della Giunta Comunale n. 75 verbale prot. n. 6430 (1-5-4) del 05.12.2019

**Oggetto: Provvedimento in materia di interventi vari.**

L'anno duemiladiciannove ed il giorno cinque del mese di dicembre alle ore nove e minuti cinquantacinque nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale.

Sono presenti i Signori:

Cognome e nome	Carica	Presente	Assente giustificato	Assente non giustificato
Bertuletti Mario	Sindaco		X	
Hosquet Daniele	Vice Sindaco	X		
Navillod Maria Valeria	Assessore	X		
Sanna Cristina	Assessore	X		

Totale Presenti: 3

Assume la presidenza il Vice-Sindaco Sig. Daniele HOSQUET.

Assiste alla riunione con le funzioni di cui all'art.9, comma 1, lett. a), della L.R.19 agosto 1998, n. 46, il Segretario Comunale dott. Roberto ARTAZ.

Il Vice-Sindaco, riconosciuto legale il numero degli intervenuti, dichiara aperta la seduta. Seduta tolta ore 10:30 del medesimo giorno.

**Oggetto: Provvedimento in materia di interventi vari.**

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**nell'esercizio delle sue funzioni di indirizzo e controllo**

**RICHIAMATA** la deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 20.03.2019 di approvazione del bilancio pluriennale di previsione 2019-2021 ultimo approvato;

**RITENUTO** di impartire le seguenti disposizioni di indirizzo agli uffici comunali;

**RISCONTRATO** nelle deliberazioni di Giunta Comunale lo strumento più idoneo;

**PRESO ATTO** del parere e della raccomandazione del segretario comunale in ultimo esplicitati nella

deliberazione della Giunta Comunale n. 89 del 29.12.2016 e considerato che l'adozione delle misure organizzative necessarie a superare le criticità ivi menzionate (allineamento delle procedure comunali con le linee guida ANAC n. 4 del 2016) richiedono un po' di tempo e soprattutto la possibilità per l'amministrazione di procedere a nuove assunzioni di personale specializzato;

**RITENUTO** dunque di continuare a deliberare;

**PRESO ATTO** che è necessario procedere all'approvazione delle seguenti proposte di deliberazione relative ad interventi di indirizzo politico puntuale (in assenza di atti di indirizzo e programmazione specifica sull'argomento anche nel DUP vigente), come di seguito riportato:

1. dare corso a finanziamento servizio associato scuolabus a.s. '197'20 – nota prot. com. n. 6235/2019 Comune di La Magdeleine – totale lordi €. 5.000,00 – su M04P06T2Mac104U1.04.01.02.003 a3,
2. dare corso a finanziamento fornitura cancelleria per uffici CIG ZA92A8COE3 - prev. prot. com. n. 5960/2019 Myo spa – totale lordi €. 104,24 – su M01P02T1Mac103U1.03.01.02.001 a6,
3. dare corso a finanziamento maggior spesa per fornitura borracce per scuole CIG ZA92A8COE3 – prev. prot. com. n. 6309-5905/2019 Gift campaign srl – totale lordi €. 72,60 – su M04P01T1Mac103U1.03.01.02.999 a38,
4. dare corso a finanziamento fornitura buoni carburante CIG ZF92AE5667 – oda 5255690 prot. com. n. 6306/2019 Eni spa CONSIP mepa – totale lordi €. 6.000,00 – su M10P05T1Mac103U1.03.01.02.002 a61,
5. dare corso a consueto accantonamento per trasferimento spese RAYWAY ripetitore presso Municipio – nota prot. com. n. 874/2019 Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose – totale lordi €. 8.500,00 - su M14P02T1Mac104U1.04.01.02.999 a25,
6. dare corso, nell'ambito del progetto per le opere di rifacimento dell'acquedotto del Petit Antey CUP G56H19000090004, al finanziamento dell'incarico di redazione della relazione geologica e geotecnica CIG ZC02ADB2FD – prev. prot. com. n. 6244/2019 Dr. Alex THEODULE – totale lordi €. 1.493,28 – su M09P04T2Mac202U2.02.03.05.001 a47, dopo che la Giunta ha dato atto che l'incarico risponde agli obiettivi dell'amministrazione anche in relazione a quanto previsto nei documenti di programmazione dell'ente comune, che non esiste all'interno della propria organizzazione figura professionale idonea allo svolgimento dell'incarico (fatto accertato mediante reale ricognizione presso tutti gli uffici comunali), che i contenuti ed i criteri per lo svolgimento dell'incarico sono contenuti nell'offerta prot. 6244/2019, che l'incarico ha durata di 100 giorni dall'affidamento e che esiste proporzione fra il compenso corrisposto all'incaricato e l'utilità conseguita,
7. dare corso ad erogazione contributo straordinario ai sensi del vigente regolamento sui contributi alla Parrocchia di Sant'Andrea in Antey-Saint-André per compartecipazione comunale al finanziamento della fase progettuale dell'immobile sito in Fraz. Bourg e censito al NCEU FG 18, mappale 386 con destinazione nuova Caserma CC – nota prot. com. n. 5719/2019 Parrocchia di Sant'Andrea Associazione Culturale Le Vieux Pommier di Antey-Saint-André – totale lordi €. 4.000,00 – su M01P05T2Mac204U2.04.24.01.001 a7 previo storno di €. 4.000,00 da M01P05T2Mac202U2.02.01.09.000 a12,
8. dare corso ad erogazione contributo straordinario ai sensi del vigente regolamento sui contributi al locale distacco dei vigili del fuoco volontari per le attività svolte sul territorio comunale – nota prot. com. n. 6325/2019 Distacco vvf vol Antey-Saint-André – totale lordi €. 1.000,00 – su M11P01T1Mac104U1.04.04.01.001 a10,
9. dare corso a finanziamento adesione offerta servizio postalizzazione "Posta easy basic" che

- garantisce risparmio rispetto a piano attuale CIG Z5E2AE490F – offerta prot. com. n. 6310-6312/2019 Poste Italiane spa – totale lordi €. 2.500,00 – su M01P02T1Mac103U1.03.02.16.002 a8 Es. 2020,
10. dare corso a finanziamento sostituzione gruppo di continuità uff. ragioneria CIG Z482AEC77E – prev. prot. com. n. 6329/2019 Neon Toma illuminazione srl – totale lordi €. 84,85 – su M01P08T2Mac202U2.02.01.07.999 a27,
  11. dare corso a finanziamento intervento di pulizia straordinaria struttura multifunzione Filey CIG Z9A2839161 – prev. prot. com. n. 6397/2019 Ellebi snc – totale lordi €. 242,19 – su M01P05T1Mac103U1.03.02.13.002 a34,
  12. dare corso ad accoglimento richiesta collaborazione per servizio scuolabus Comune di Chamois, anno scolastico '19 – '20 qualora venga approvato l'accordo ex art. 15 della L. 241/1990– rich. prot. com. n. 2897/2019 del 02.12.2019 Comune di Chamois (p. asa. 6374/2019) (n.b. attivazione servizio subordinata a sottoscrizione digitale accordo),
  13. dare corso a finanziamento discoteca mobile 31.12 CIG Z022AFA6CD – prev. prot. com. n. 6395/2019 P.E.S. di Pes Luigi - totale lordi €. 1.342,00 – su M07P01T1Mac103U1.03.02.02.005 a83,
  14. dare corso a finanziamento concerto natalizio 29.12 CIG Z932A8E90A (+prest.occ.) – prev. prot. com. n. 5650/2019 Ass. Pro.Voice TO – totale lordi €. 250,00 (Gorlier Fabio) – su M04P02T1Mac103U1.03.02.99.999 a44 + €. 500,00 (Prodon Elisabetta) su M04P02T1Mac103U1.03.02.99.999 a44 + €. 250,00 (Prunotto Claudio) – su M04P02T1Mac103U1.03.02.99.999 a44,
  15. dare corso a finanziamento fornitura catene da neve per trattore CIG Z6D2AEC4B8 – prev. prot. com. n. 6210/2019 Pietro Meynet – totale lordi €. 2.366,80 – su M10P05T2Mac202U2.02.01.05.999 a1;

**PRESO ATTO** del seguente parere sulla legittimità del provvedimento espresso dal Segretario Comunale ai sensi dell'art. 49bis della L.R. n. 7 dicembre 1998, n. 54: La L.R. 07.12.1998, n. 54 disciplina il sistema delle autonomie in Valle d'Aosta e le competenze degli Organi Comunali; ulteriori disposizioni sono rinvenibili nello Statuto Comunale e nel D.Lgs. 18.08.2000, n. 267: la competenza ad approvare il presente atto può spettare alla Giunta Comunale. Il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, il D.Lgs. 23.06.2016, n. 118 con relativi allegati disciplinano le modalità di approvazione del bilancio di previsione finanziario e del risultato contabile degli enti locali anche in Valle d'Aosta, nonché la disciplina relativa agli impegni di spesa, alle liquidazioni ed agli storni di fondi. Il Regolamento Comunale di Contabilità può dettagliare la disciplina: tali disposizioni sono rispettate. In materia di lavori pubblici la disciplina applicabile in Valle d'Aosta si trova nella L.R. 20.06.1996, n. 12 con le s.m.i., nonché nella disciplina nazionale di settore: tale disciplina viene rispettata qualora i lavori vengano effettuati su aree di proprietà del comune o dallo stesso acquisite con regolare procedimento di esproprio. La disciplina contrattuale è contenuta nel Regolamento Comunale per l'esecuzione dei lavori, provviste e servizi in economia, nonché nel D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e nel Regolamento Comunale in materia di attività contrattuale. Con il rilievo che restano di stretta attualità il parere e la raccomandazione del segretario comunale in ultimo esplicitati nella deliberazione della Giunta Comunale n. 89 del 29.12.2016, considerato che l'amministrazione comunale ritiene di continuare a deliberare secondo le modalità ormai consuete nell'attesa di poter dare corso alle auspiccate misure di riorganizzazione richieste, relativamente all'adozione del presente provvedimento riferito ai menzionati interventi si esprime, in via transitoria vista la volontà dell'amministrazione di adottare non appena possibile le misure organizzative idonee a garantire l'allineamento delle procedure comunali con le linee guida ANAC n. 4 del 2016, **PARERE FAVOREVOLE**, sottolineando peraltro che l'omessa nomina del responsabile unico del servizio tecnico associato ex L.R. 6/2014 da parte dell'organo

rappresentativo potrà determinare problematiche varie anche nei procedimenti relativi ai lavori pubblici;

**ACQUISITI** i pareri di regolarità tecnica e contabile;

**ACQUISITA** l'attestazione di copertura finanziaria;

**AD UNANIMITA'** di voti palesemente espressi

### **DELIBERA**

**DI APPROVARE** le proposte di deliberazione di cui in premessa **AFFINCHE' SIANO IMPLEMENTATI** i 15 interventi di cui al preambolo, richiedendo agli uffici comunali competenti la liquidazione lordo commissione di quanto dovuto in forza dell'atto di impegno su presentazione di idonea documentazione fiscale, a conclusione di ogni intervento e previ eventuali storni di fondi, dando atto che il programma dei conseguenti pagamenti è compatibile con gli stanziamenti di cassa e le regole sul patto di stabilità interno ai sensi dell'art. 183, comma 8°, del D.Lgs 267/2000.

#### **Determinazione del segretario comunale n. 75 del 05.12.2019**

In ottemperanza al principio di separazione tra funzioni di direzione politica e funzioni di direzione amministrativa di cui agli articoli 3 e 4 della L.R. 22/2010 e dell'art. 46 della L.R. 54/1998, si dispongono gli adempimenti di pubblicità, trasparenza e diffusione delle informazioni di cui al D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33, nonché gli adempimenti in materia di prevenzione della corruzione di cui alla L. 06.11.2012, n. 190 e s.m.i., quindi in esecuzione della deliberazione G.C. 75/2019, e limitatamente a quanto rientra nei servizi in materia di gestione contabile e finanziaria, nei servizi in materia di organizzazione generale dell'amministrazione comunale e del servizio di segreteria, nonché nei servizi in materia di polizia locale (come previsto dalle vigenti convenzioni attuative tra i Comuni di Antey-Saint-André, di La Magdeleine e di Torgnon per l'esercizio in forma associata dei servizi), vista la volontà dell'amministrazione di adottare non appena possibile le misure organizzative idonee a garantire l'allineamento delle procedure comunali con le linee guida ANAC n. 4 del 2016, si dispone, previ eventuali storni di fondi, l'impegno di spesa e la liquidazione dopo l'effettuazione delle prestazioni ovvero consegna delle merci e su presentazione di idonea documentazione fiscale, fatte sempre salve le ritenute di legge, per quanto previsto nel preambolo della richiamata del. G.C. 75/2019, nonché l'implementazione di quanto ivi previsto, rammentando che i lavori pubblici devono essere effettuati dopo l'acquisizione di idoneo titolo abilitativo edilizio ai sensi della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni e che devono essere realizzati esclusivamente su aree di proprietà del comune o regolarmente espropriate od in corso di regolare espropriazione. Si dispone quindi la pubblicazione sul sito istituzionale di quanto previsto dall'art. 3, comma 18, L. 244/2007 e si rammenta l'obbligo di trasmissione alla Corte dei Conti (Sezione regionale di controllo) degli incarichi eventualmente affidati qualora superiori all'importo netto di esclusione (5.000). Si dispongono altresì le operazioni necessarie a rispettare le disposizioni in materia di "Split Payment" previste dalla legge di stabilità nazionale per il 2015.

Il Segretario Comunale

f.to Roberto Artaz



**ACCORDO DI COLLABORAZIONE**

**PER ATTIVITÀ CONGIUNTA DI TRASPORTO SCOLASTICO E DI**

**MENSA SCOLASTICA**

**AI SENSI DELL'ART. 15 DELLA LEGGE 7 AGOSTO 1990, N. 241**

**TRA**

il **Comune di Chamois**, con sede in Chamois, Fraz. Corgnolaz n. 11 11020 (Codice Fiscale 81002610079) - di seguito denominato "**Comune di Chamois**" - rappresentato dal Sindaco Sig. Remo Ducly, delegato alla stipula del presente atto con deliberazione della Giunta comunale che si allega in copia;

**E**

il **Comune di Antey-Saint-André** avente sede in Antey-Saint-André, Fraz. Bourg n.1 11020 (Codice Fiscale 81004320073) - di seguito denominato "**Comune di Antey-Saint-André**" - rappresentato dal Sindaco Sig. Mario Bertuletti, delegato alla stipula del presente atto con deliberazione della Giunta comunale che si allega in copia;  
di seguito individuati come le Parti,

**VISTI:**

- la nota prot. com. Antey-Saint-André n. 6374/2019 (Chamois n. 2897/2019) con cui il Sindaco del Comune di Chamois chiedeva la prosecuzione del servizio scuolabus, nonché di mensa scolastica, attesa la difficoltà di detto comune a svolgere con le proprie risorse organizzative un servizio di trasporto scolastico e mensa scolastica completo per i propri cittadini minori frequentanti la scuola dell'obbligo;
- l'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e s.m.i. ai sensi del quale le

amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

- l'art. 21, comma 3, della legge 5 maggio 2009, n. 42 che individua l'istruzione pubblica come funzione fondamentale dei Comuni;

- l'art. 14, commi 26 e 27, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, coordinato con la legge di conversione 30 luglio 2010, n. 122 che assegna ai comuni l'esercizio delle funzioni fondamentali tra cui l'organizzazione e la gestione dei servizi scolastici (ricomprensenti il trasporto e la mensa);

#### **CONSIDERATO CHE:**

- dal quadro normativo sopra delineato deriva che l'istituzione del servizio scuolabus e mensa scolastica da parte del comune di residenza è la tipica modalità idonea a garantire l'effettività del diritto allo studio in assenza di collegamenti con mezzi pubblici;

- tuttavia i comuni conservano il potere discrezionale di valutare opzioni differenti in presenza di situazioni particolari;

- il Comune di Antey-Saint-André è disponibile ad assistere per l'anno scolastico 2019-2020 il Comune di Chamois nell'erogare i servizi necessari a garantire ai minori residenti in detto comune l'effettività del diritto allo studio, a condizione che dal Comune di Chamois vengano rimborsati al Comune di Antey-Saint-André tutti i costi diretti ed indiretti derivanti da tale assistenza;

- che le Parti convengono sull'opportunità di instaurare rapporti di collaborazione nelle aree dell'organizzazione e della gestione dei servizi

scolastici;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

**Art. 1 Valore delle premesse**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente atto.

**Art. 2 Oggetto dell'accordo**

Con il presente Accordo, il Centro e il Comune concordano di instaurare un rapporto di cooperazione e collaborazione nelle aree dell'organizzazione e della gestione dei servizi scolastici ed in particolare partnership nell'ambito del servizio trasporto scolastico.

La comunanza dell'elemento teleologico tra gli enti pubblici stipulanti, la presenza di una funzione di servizio pubblico comune, la mancanza dell'elemento sinallagmatico consentono di inquadrare il presente atto nell'ambito degli accordi di collaborazione previsti dall'art. 15 della L. 241/1990.

**Art.3 Programma delle attività**

Le Parti svolgono in cooperazione il trasporto scolastico e la mensa scolastica.

Le Parti, inoltre, si impegnano a garantire la tempestiva collaborazione necessaria al corretto e puntuale svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo.

**Art. 3 Durata, modifiche e integrazioni**

Il presente Accordo decorre dalla data di apposizione della marca temporale ai sensi del D.Lgs. 82/2005 ed ha una durata pari a quella dell'anno scolastico 2019-2020.

Eventuali variazioni delle attività svolte in cooperazione saranno pattuite e

accettate dalle parti tramite atto aggiuntivo.

Il recesso dall'Accordo, in forma scritta e motivato, da parte di uno dei soggetti firmatari, sarà esercitato con un preavviso di almeno 60 giorni.

E' espressamente escluso il tacito rinnovo.

#### **Art. 4 Oneri**

In relazione al pieno sviluppo del programma congiunto di attività le Parti assumono reciprocamente i seguenti impegni:

##### **Comune di Antey-Saint-André:**

- a) prelievo del/dei minore/i presso la stazione di Buisson della telecabina Buisson-Chamois tra le ore 7:45 a.m. e le ore 7:55;
- b) trasporto e custodia del/dei minore/i fino alla scuola sita in Frazione Bourg del Comune di Antey-Saint-André;
- c) ri-accompagnamento pomeridiano del/dei minore/i presso la stazione di Buisson della telecabina Buisson-Chamois tra le ore 17:00 a.m. e le ore 17:15 e consegna al soggetto maggiorenne incaricato dal Comune di Chamois;
- d) erogazione del servizio di mensa scolastica al/ai minore/i

##### **Comune di Chamois:**

- a) trasporto (e custodia da parte di soggetto maggiorenne incaricato dal Comune di Chamois) del/dei minore/i fino alla stazione di Buisson della telecabina Buisson-Chamois entro le ore 7:45 a.m.;
- b) accoglimento del/dei minore/i presso la stazione di Buisson della telecabina Buisson-Chamois tra le ore 17:00 a.m. e le ore 17:15 per mezzo di soggetto maggiorenne a tal fine incaricato dal Comune di Chamois;

c) rimborso al Comune di Antey-Saint-André tutti i costi diretti ed indiretti derivanti dal servizio di prelievo, trasporto e custodia nella tratta di competenza, nonché del servizio di mensa scolastica.

Inoltre, considerati i costi da sostenersi da parte del Comune di Chamois, il medesimo sarà libero di stabilire ed esigere una quota di partecipazione alle spese dagli esercenti la potestà genitoriale sul/sui minore/i.

Relativamente ai costi indiretti ed indiretti sostenuti dal Comune di Antey-Saint-André per lo svolgimento delle attività previste dal presente Accordo, il Comune di Chamois provvederà al rimborso delle spese sostenute dal Comune di Antey-Saint-André, a fronte della presentazione di apposita rendicontazione di spesa.

Considerato che:

a) l'oggetto del contributo è strettamente connesso con l'attività istituzionale del Comune di Antey-Saint-André;

b) il medesimo importo ha carattere di rimborso spese in quanto non si figura come corrispettivo erogato a fronte di specifici servizi resi dal beneficiario esulando perciò dal rapporto sinallagmatico civilisticamente inteso;

c) il contributo è per scopi esclusivi del Comune di Antey-Saint-André e sarà da questo utilizzato integralmente per spese di trasporto scolastico e di mensa scolastica nell'ambito del presente Accordo;

d) dal complessivo assetto degli interessi stabilito fra le parti dal presente Accordo, non emerge - perché non sussiste fra le stesse - un'operazione di scambio beni-servizi dietro corrispettivo;

e) per tutto quanto previsto altresì nei precedenti articoli, in materia di

destinazione del contributo a rimborso, di eventuali variazioni al programma di attività, il contributo riconosciuto al Comune di Antey-Saint-André è da ritenersi fuori campo applicazione IVA, ai sensi degli art. n.1 e n.4 del DPR n.633/72 e s.m.

#### **Art. 5 Modalità di erogazione e rendicontazione**

Il Comune di Chamois si impegna a trasferire al Comune di Antey-Saint-André il contributo di cui al precedente articolo 4 con le seguenti modalità:

- a) 50% dopo quattro mesi dalla stipula del presente Accordo, previa trasmissione di una relazione sulle attività svolte e della rendicontazione circa le modalità di utilizzazione del contributo erogato per le spese di trasporto scolastico e di mensa scolastica;
- b) 50% a conclusione dell'attività previa trasmissione di una relazione sulle attività svolte e della rendicontazione circa le modalità di utilizzazione del contributo erogato per le spese di trasporto scolastico e di mensa scolastica come previsto dall'art.4.
- c) alternativamente il 100% del contributo potrà essere trasferito al conclusione dell'attività dietro presentazione di specifica rendicontazione .

Il trasferimento avverrà a seguito di presentazione di note di addebito, entro trenta giorni dalla loro presentazione al Comune di Chamois sul conto di tesoreria.

#### **Art. 6 Responsabilità**

Responsabile istituzionale e tecnico del presente Accordo per il Comune di Antey-Saint-André è il Sindaco Mario Bertuletti.

Responsabile istituzionale e tecnico del presente Accordo per il Comune di

Chamois è il Sindaco Remo Ducly.

#### **Art. 7 - Scambio di personale e Responsabilità**

Le Parti acconsentono di comune accordo di far operare il personale coinvolto nell'Accordo presso le sedi dell'altra parte ove ciò risulti di interesse per la realizzazione dell'Accordo medesimo.

Le Parti convengono nell'adozione delle misure di Tutela della Salute e della Sicurezza sul Lavoro nel rispetto di quanto disposto dal D. Lgs. 9 aprile 2008 n. 81.

Ciascuna parte garantirà la copertura assicurativa di legge del proprio personale che, in virtù del presente atto, verrà chiamato a frequentare le sedi di esecuzione delle attività.

Le Parti si esonerano reciprocamente da qualsiasi responsabilità per eventuali danni causatisi nell'espletamento delle attività, al proprio personale e/o ai propri beni, salvo i casi di dolo o colpa grave.

Il personale di entrambe le parti sarà tenuto ad uniformarsi ai regolamenti di sicurezza in vigore nell'ente ospitante.

Il soggetto ospitante ha l'obbligo di fornire al personale dell'altro ente dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività.

Le Parti si impegnano altresì, laddove ritenuto necessario, a svolgere approfondite e specifiche azioni informative, anche congiunte, al fine di rendere omogeneo il quadro di conoscenze dei rischi e delle misure di prevenzione da parte degli operatori impegnati nello svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo.

**Art. 8 - Altri soggetti coinvolti**

Per il raggiungimento degli obiettivi previsti le Parti potranno avvalersi di altri soggetti tecnici, nel rispetto della normativa vigente in materia di acquisizione di beni e servizi di cui al D.Lgs. 50/2016 (Codice dei Contratti Pubblici).

Rimane fermo che tali soggetti contrarranno rapporto solamente con la Parte contraente, ferma restando ogni esclusiva e diretta responsabilità degli stessi per l'osservanza di ogni normativa vigente con espresso esonero dell'altra Parte da qualsiasi connessa responsabilità.

**Art. 9 Trattamento dei dati personali**

Le Parti, nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali, provvederanno al trattamento dei dati personali strettamente necessari, non eccedenti e pertinenti unicamente per le finalità di cui al presente Accordo, nel rispetto di quanto previsto dalle disposizioni del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

**Art. 10 Disciplina delle controversie**

Ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione o all'esecuzione del presente Accordo, che non si sia potuta definire in via bonaria e stragiudiziale, sarà deferita alla giurisdizione esclusiva del giudice amministrativo ai sensi dell'art. 133, comma 1, lett. A) punto 2 del D.Lgs. 104/10.

**Art. 12 Assolvimento dell'imposta di bollo**

L'imposta di bollo è assolta dal Comune di Chamois.

**Art. 13 Rinvio**

Per tutto quanto non espressamente stabilito si rinvia a quanto previsto nella

L. 241/90 ed ai principi del codice civile in materia di obbligazioni e contratti in quanto compatibili.

**Art. 14 Firma elettronica**

Il presente Accordo viene stipulato in forma elettronica, mediante sottoscrizione con firma digitale da entrambe le parti, nel rispetto dei termini e degli adempimenti previsti dall'art. 15, comma 2 bis della Legge 241/90.

--

Per il Comune di Chamois

Il Sindaco Remo DUCLY - firmato digitalmente – data della firma

--

Per il Comune di Antey-Saint-André

Il Sindaco Sig. Mario Bertuletti - firmato digitalmente – data della firma

Il Vice-Sindaco  
f.to Daniele HOSQUET



Il Segretario Comunale  
f.to Roberto ARTAZ

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE  
E  
DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione, esecutiva fin dal suo primo giorno di pubblicazione, viene pubblicata all'Albo Pretorio on-line del Comune per quindici giorni consecutivi con decorrenza dal 05.12.2019.

Il Segretario Comunale  
f.to Roberto Artaz



---

Pubblicato dal 05.12.2019 al 20.12.2019.

(La firma autografa può essere sostituita dall'indicazione del nominativo del sottoscrittore, ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.Lgs. n. 39/1993)